

MASS INTENTIONS

MASS INTENTIONS

**Saturday, November 18th St. Rose
Phillippine, Virgin, BVM**

8:00AM †Mary S. Bustamante
†Aria Sabrina S. Bustamante
5:30PM †Lydia Franco, †Consuelo Gonzalez
6:45PM †Gustavo Huertas, †Manerto Pariona
†David Maita, †Teodoro Pocomucha
†Jose Humberto Ramos
†Maria Romero

**Sunday, November 19th Thirty-Third
Sunday in Ordinary Time**

7:30AM †Tyna Hinton, †Shirleen G. Lacanilao
8:45AM †Gonzalo Silva, †Maria Cubias
†Glenda Lopez, & †Maria Lopez
†Jose Arturo Moreno
10:30AM †David Franco Jr.
12:00PM † Socorro Carrera
† Hoomer Yunda Trujillo
†Jose Alvarez Estrada
1:45PM † Steven Roiy Perez,
†Carlos Bolivar Espinel
†Giovany Espinel, †Joseph Skuriat
7:00PM Todos los parroquianos

Monday, November 20th Weekday

8:00AM †Charles A. Kling
7:00PM †Alba Andino, †Gregoria Natareno
†Santiago Franco, †Consuelo Gonzalez
†Maria Cristina Vega Garzon

**Tuesday, November 21 The Presentation of
the Blessed Virgin Mary**

8:00AM In thanksgiving
7:00PM Todos los difuntos parroquianos

**Wednesday, November 22nd St. Cecilia,
Virgin & Martyr**

8:00AM For all of our deceased parishioners
7:00PM †Emmanuel Donado, †Marcelo Freire

**Thursday, November 23rd Thanksgiving
Day**

9:00AM For all our parishioners on
Thanksgiving Day

**Friday, November 24th St. Andrew Dong-
Lac, Priest & Companions, Martyrs**

8:00AM All parishioners
7:00PM En favor al Divino Niño
†Marta Consuelo Arias

**Saturday, November 25th St. Catherine of
Alexandria, Virgin & Martyr, BVM**

8:00AM † Rev. Daniel A. Danck
5:30PM †Felix & Yoli Davila
6:45PM En favor a la Virgen del Cisne
En honor a la Virgen de Pampas
†Luis Alonzo Savala
†Elogia Salazar, †Leroy Harris
†Francisco Lesama Espinoza

**Sunday, November 26th Our Lord Jesus
Christ, King of the Universe**

7:30AM †Elsa Sarmiento
8:45AM †Rosa Elena Castillo Sarda
†Maria Murillo Rangel
10:30AM †Moises & Abraham Franco
12:00PM † Socorro Carrera, †Lina Deutera
1:45PM †Luis Alonzo Zavala
†Salvador Amaya
†Nicolas Castro
7:00PM Todos los parroquianos

First Reading: Proverbs 31:10-13, 19-20, 30-31

An encomium for a good and worthy wife, this passage from Proverbs extols all the virtues which a worthy wife possesses – fidelity, industriousness, skill, charity to the poor, and fear of the Lord.

Second Reading: 1 Thessalonians 5:1-6

Once again, Paul reassures the Thessalonians, who are anxious about the coming of Christ, that they need not fear being unprepared because they are “children of light.”

Gospel: Matthew 25:14-30

Jesus narrates the parable of the talents – in the story, the silver pieces given to the three men. Two of the men invest their coins and double their worth, but the third buries his coins in the ground and earns no return. The message of Jesus is that we must use to the fullest the talents we have received.



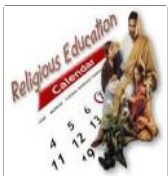
**THANKSGIVING DAY
NOV 23**

All are invited to give thanks to God for the many gifts we have received from God on Thanksgiving Day with the bilingual Mass we will have at 9 AM. Let us set aside a bit of time to give thanks to God in the highest way, that is, with the Eucharist (Eucharist is a Greek word that means literally "give thanks"). The collection of this Mass will be dedicated to the needy in our area; please help them as we are grateful for God's generosity.



THANKSGIVING DAY

The parish office will be closed the 23rd, 24th and 25th of November. On Thursday, November 23rd there will be only one Mass at 9:00 a.m. We will reopen the office Monday, November 26th.



RELIGIOUS EDUCATION

We will have no classes on Wednesday 22nd, and Friday 24th & Sunday 26th. Classes will restart on November 27th.



GIVING TREE

Once again, this Advent Season we will be sponsoring the Giving Tree for the Park Hotel Home for Adults. If you would like to participate, please choose a tag today and purchase the specified gift. It is very important that the gift be wrapped or gift bagged and returned and placed under the Christmas Tree on/or before December 1st. Please secure the gift tag to the present. God bless you for your generosity.



REDISCOVER YOUR FAITH!

**"I have come so that they may have life and have it to the full!"
(John 10,10)**

You believe in God, yet you ask yourself ...

- Why did God create me?**
- What is the meaning of my life?**
- Why sickness and death?**
- Why evil and war?**
- Can my life change for the better?**

COME & SEE

CHRIST IS ALIVE!

So, come listen and walk with Jesus.

MONDAYS & THURSDAYS Evenings at 8:00 PM

In English

St. Mary's school auditorium



**PRESBYTERIAL
ORDINATION**

With great joy we announce, the ordination of Patricio Carrera last Friday.

This ordination has been our second in this year. May God bless Patricio and may this parish be blessed with many more vocations.



ACCION DE GRACIAS

Todos están invitados a dar gracias a Dios por los dones recibidos de El en este día de Acción de Gracias, en la Misa bilingüe que tendremos a las 9 AM. Separemos un poco de tiempo para agradecer a Dios de la manera más sublime, con la Eucaristía (Eucaristía es una palabra griega que significa literalmente “dar gracias”). La colecta de esa Misa será para los necesitados de nuestra parroquia.



OFICINA CERRADA

La oficina de la parroquia estará Los días 23, 24 y 25 de noviembre. El día jueves 23 de noviembre habrá solo una misa a las 9:00AM. Reabriremos la oficina el día lunes 26 de noviembre.



EDUCACION RELIGIOSA

No tendremos clases el miercoles 22, el viernes 24 y el domingo 26 de noviembre. Las clases comenzaran el día lunes 27 de noviembre.



ARBOL DE NAVIDAD

Una vez más, esta temporada de Adviento patrocinaremos el árbol de donaciones para el Park Hotel de adultos. Si desea participar, elija una etiqueta y compre el regalo especificado. Es muy importante que el regalo sea envuelto o en bolsas de regalo y colocado bajo el árbol de Navidad en/o antes del **1 de diciembre**. Por favor, asegure la etiqueta al regalo. Que Dios te bendiga por tu generosidad.



REDESCUBRE TU FE!

“Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia!”

(Juan 10,10)

Tú crees en Dios; sin embargo todavía te preguntas...

- ¿Para qué me ha creado Dios?*
- ¿Cual es el sentido de mi vida?*
- ¿El Porqué, de la enfermedad y la muerte?*
- ¿Por qué, el mal y la guerra?*
- ¿ Podría mejorar mi vida?*

VEN A VER

**CRISTO ESTA VIVO!
EL ES LA RESPUESTA!**

Ven escucha y camina con Jesús.

LUNES Y JUEVES a las 8:00 PM

El 16 de octubre, 2017

**En Ingles
(Habrá niñera gratis)**



ORDINACIÓN PRESBITERAL

Con gran alegría anunciamos la ordenación de Patricio Carrera el pasado viernes. Esta es la segunda ordenación que tenemos este año.

Que el Señor bendiga a Patricio y continúe bendiciendo a nuestra parroquia con muchas vocaciones.

POPE FRANCIS

Dear Brothers and Sisters, Good morning,

The Gospel this Sunday is the Parable of the Talents. The passage from St Matthew (25:14-30) tells of a man who, before setting off on a journey, calls his servants and entrusts his assets to them in talents, extremely valuable ancient coins. That master entrusts five talents to the first servant, two to the second, and one to the third. During the master's absence, the three servants must earn a profit from this patrimony. The first and second servants each double the initial value of the capital. The third, however, for fear of losing it all, buries the talent he received in a hole. Upon the master's return, the first two receive praise and rewards, while the third, who returned only the coin he had received, is reproached and punished.

The meaning of this is clear. The man in the parable represents Jesus, we are the servants, and the talents are the inheritance that the Lord entrusts to us. What is the inheritance? His Word, the Eucharist, faith in the Heavenly Father, his forgiveness..., in other words, so many things, his most precious treasures. This is the inheritance that He entrusts to us, not only to safeguard, but to make fruitful! While in common usage the term "talent" indicates a pronounced individual quality, for example talent in music, in sport, and so on, in the parable, talent represents the riches of the Lord, which He entrusts to us so that we make them bear fruit. The hole dug into the soil by the "wicked and slothful servant" (v. 26) points to the fear of risk which blocks creativity and the fruitfulness of love, because the fear of the risks of love stop us. Jesus does not ask us to store his grace in a safe! Jesus does not ask us for this, but He wants us to use it to benefit others. All the goods that we have received are to give to others, and thus they increase, as if He were to tell us: "Here is my mercy, my tenderness, my forgiveness: take them and make ample use of them". And what have we done with them? Whom have we "infected" with our faith? How many people have we encouraged with our hope? How much love have we shared with our neighbor? These are questions that will do us good to ask ourselves. Any environment, even the furthest and most impractical, can become a place where our talents can bear fruit. There are no situations or places precluded from the Christian presence and witness. The witness which Jesus asks of us is not closed, but is open, it is in our hands.

PAPA FRANCISCO

Queridos hermanos y hermanas, ¡buenos días!

El Evangelio de este domingo es la parábola de los talentos, tomada de san Mateo (25, 14-30). Relata acerca de un hombre que, antes de partir para un viaje, convocó a sus siervos y les confió su patrimonio en talentos, monedas antiguas de grandísimo valor. Ese patrón dejó al primer siervo cinco talentos, al segundo dos, al tercero uno. Durante la ausencia del patrón, los tres siervos tenían que hacer fructificar ese patrimonio. El primer y el segundo siervo duplicaron cada uno el capital inicial; el tercero, en cambio, por miedo a perder todo, sepultó el talento recibido en un hoyo. Al regresar el patrón, los dos primeros recibieron la alabanza y la recompensa, mientras que el tercero, que restituyó sólo la moneda recibida, fue reprendido y castigado.

Es claro el significado de esto. El hombre de la parábola representa a Jesús, los siervos somos nosotros y los talentos son el patrimonio que el Señor nos confía. ¿Cuál es el patrimonio? Su Palabra, la Eucaristía, la fe en el Padre celestial, su perdón... en definitiva, muchas cosas, sus bienes más preciosos. Este es el patrimonio que Él nos confía. No sólo para custodiar, sino para fructificar. Mientras que en el uso común el término «talento» indica una destacada cualidad individual —por ejemplo el talento en la música, en el deporte, etc.—, en la parábola los talentos representan los bienes del Señor, que Él nos confía para que los hagamos fructificar. El hoyo cavado en la tierra por el «siervo negligente y holgazán» (v. 26) indica el miedo a arriesgar que bloquea la creatividad y la fecundidad del amor. Porque el miedo a los riesgos del amor nos bloquea. Jesús no nos pide que conservemos su gracia en una caja fuerte. Jesús no nos pide esto, sino más bien quiere que la usemos en beneficio de los demás. Todos los bienes que hemos recibido son para darlos a los demás, y así crecen. Es como si nos dijera: «Aquí tienes mi misericordia, mi ternura, mi perdón: tómalos y haz amplio uso de ello». Y nosotros, ¿qué hemos hecho con ello? ¿A quién hemos «contagiado» con nuestra fe? ¿A cuántas personas hemos alentado con nuestra esperanza? ¿Cuánto amor hemos compartido con nuestro prójimo? Son preguntas que nos hará bien plantearnos. Cualquier ambiente, incluso el más lejano e inaccesible, puede convertirse en lugar donde fructifiquen los talentos. No existen situaciones o sitios que sean obstáculo para la presencia y el testimonio cristiano. El testimonio que Jesús nos pide no es cerrado, es abierto, depende de nosotros.